

In The Bleak Midwinter

Das Meer der Liebe

für Frauenchor mit Klavier – Klavierpartitur

Musik: **Gustav Holst** (1874–1934)

Chorbearbeitung: **Bernd Stallmann**

Englischer Text: **Christina G. Rossetti** (1830–1894)

Deutscher Text: **Bernd Stallmann**

Andante moderato

Klavier

5 **p** I+II unisono

Durch das Meer der Lie - be glei - tet un - ser Boot, nur im sich'-ren Ha - fen
In the bleak mid - win - ter frost - y wind made moan, earth stood hard as i - ron,

Durch das Meer der Lie - be glei - tet un - ser Boot, nur im sich'-ren Ha - fen
In the bleak mid - win - ter frost - y wind made moan, earth stood hard as i - ron,

11

unt es kei - ne Not. Doch bei ho - hen Wel - len schwankt es, un - ser Glück,
- ter like a stone. Snow on snow had fall - en, snow on snow on snow,

Not. Doch bei ho - hen Wel - len schwankt es, un - ser Glück,
stone. Snow on snow had fall - en, snow on snow on snow,

17

a - ber wah - re Lie - be bringt es stets zu - rück.
in the bleak mid - win - ter, long — time a - go.

a - ber wah - re Lie - be bringt es stets zu - rück.
in the bleak mid - win - ter, long — time a - go.

22

Durch das Meer des Le - bens glei - tet un - ser
An - gels and arch - an - gels may have gathered

Durch das Meer des Le - bens glei - tet un - ser
An - gels and arch - an - gels may have gathered

Boot,
there,

von der Mor - gen - son - ne
cher - u - bim and ser - a - phim

bis zum A - bend - rot.
ris - ing in the air.

von der Mor - gen - son - ne bis zum A - bend - rot.
cher - u - bim and ser - a - phim ris - ing in the air.

32

Auf der lan - gen Rei - se zählt der Au - gen - blick, er ist ein - zig -
 But his moth - er on - ly, in her maid - en bliss, worshipped the be -

Auf der lan - gen Rei - se zählt der Au - gen - blick, er ist ein - zig -
 But his moth - er on - ly, in her maid - en bliss, worshipped the be -

37

ar - tig, kehrt niemals zu - rück.
 lov - ed with a moth - er's kiss.

ar - tig, kehrt niemals zu rück.
 lov - ed with a moth - er's kiss.

p

der Zei - ten glei - tet un - ser Boot, dem im rau - en Sturm so
 give him emp - ty as I am? If I were a shep - herd

glei - tet un - ser Boot, dem im rau - en Sturm so
 emp - ty as I am? If I were a shep - herd

49

man - che Klip - pe droht. Auf der ew' - gen Su - che nach dem Le - bens -
I would bring a lamb. If I were a wise man I would do my

54

mf

sinn, ist ein Tag mit Lie - be stets ein Neu - be - ginn,
 part, what then can I give him: I must give my heart,
mf

59

p *rall.* *pp*

stets ein Neu - be - ginn, stets ein Neu - be - ginn.
I must give my heart, I must give my heart!
p *pp*

stets ein Neu - be - ginn, stets ein Neu - be -
I must give my heart, I must give my

rall.